風味多元化 溫市擬多發牌

17街頭食檔月尾開業

【明報專訊】本月31日起，喜歡品嘗街頭美食的市民可在溫哥華享用10多種新口味了。溫市府昨日以抽籤形式，從近800份申請中選出17名經營者，提供不同地域的特色小吃，當中還包括阿富汗、柬埔寨、西藏、烏克蘭等相對少見的風味。另外，市府有意再接再厲，繼續核准更多攤檔。

溫市市府於上月推出街頭食物攤檔試驗計劃，收到近800份申請，涵蓋21種不同地域風味，昨日中選的17家經營者將於本月31日開始在溫市街頭營業，口味非常多元化，包括中、台、日、韓、泰、法、西藏、越南、印度、希臘、伊朗、波蘭、阿富汗、柬埔寨、烏克蘭、意大利、牙買加、黎巴嫩、墨西哥、馬來西亞等。

列入菜單的食物有點心、羅宋湯、炸肉排、玉米煎餅等，還有本地的三文魚及水果。

新攤檔大多位於溫市中心，如喬治亞街（Georgia St.）、格蘭護街（Granville St.）及布勒街（Burrard St.）附近，亦有數家在緬街（Main St.）及甘比街（Cambie）上。市府還爲每個地點選擇了一名後備業主。

由於申請踴躍、受大衆歡迎，市府有意將計劃擴大，可能宣布開放更多新地點提供街頭美食攤檔。市民若想了解新攤檔位置所在，或加入申請攤檔，可上網到 vancouver.ca/streetfoodpilot 瀏覽更多詳情。

溫市街頭食物攤檔計劃反應熱烈，提供不同地區的特色小吃。

廣西南寧訪問團抵達維市，前排右五為南寧市市長黃方方，前排右六為維市市長福田。（吳紫雲攝）

兩市長率團互訪
南寧維市締結友好

【明報專訊】廣西南寧市市長黃方方博士，昨日率領訪問團抵達維市，到市政府與維市市長福田（Dean Fortin）會面，簽署友好城市同意書。

維市市長福田稱，他於四月率團前往南寧訪問，這個訪問團的成員包括了旅遊業、高科技產業等方面的精英人物，及社區工作人員。在訪問中，與南寧的旅遊、教育、文化、技術方面的專家建立了聯繫，以便將來發展及合作。

南寧市市長黃方方博士稱，兩個月前，福田的訪問團訪問了南寧，雙方在經濟、貿易、教育及科技等方面互相交流，並同意締結友好城市，也促使了他們此次維市之行。

福田市長與黃方方市長在市政府的會議廳中簽署了友好城市同意書。南寧市政府訪問團成員除了黃市長外，另有政府秘書長阮兆豐、資源局局長譚玫瑰、江南區長黃建寧、外事僑務辦公室主任吳天成及翻譯員黃瑩等。

提供安全小貼士
紅十字會籲戲水要當心

【明報專訊】天氣炎熱，往湖泊或海邊戲水的人數激增。卑詩法醫服務處（BC Coroners Service）昨日呼籲民衆注意自我保護。加拿大紅十字會則給出安全小貼士，列出進行水上活動的注意事項，預防受傷。

法醫服務處指出，卑詩去年有66人在水中或水域附近遇故身亡，其中69%是在游泳、開電動船、跳水、泛舟時不幸遇溺的。這些遇溺事故有35%發生在島嶼區域，還有33%發生在內陸的湖泊和河流。而僅在7、8月份，死亡人數就達到了28人。

紅十字會爲民衆提供一份安全小貼士，幫助了解進行水上活動的注意事項。

水上活動注意事項

- 駕船時，確保所有乘員都穿戴好救生衣。
- 任何水上運動前或正在進行時都不要飲酒。
- 警惕在水流裏游泳，懂得如何逃脫困境。
- 接受游泳和水上安全訓練，駕船者要確保已獲得駕駛資格。學習如何處理緊急情況。
- 隨時隨地監督兒童的安全，即使具備游泳技能的兒童也應得到完全保護。
- 確保家中後院的泳池有安全的圍欄保護，並裝有可自行關閉的門。
- 及時清理泳池中的玩具和雜物，不要將它們置於泳池旁，防止吸引兒童前往而導致危險。
- 確保在泳池休息區域有急救包和電話，以應對突發情況。

更多信息請參考：http://www.redcross.ca/article.asp?id=18499&tid=024

Home Depot明辦
自助美化家居講座

【明報專訊】夏天不僅是作戶外活動的好季節，也有很多人進行家居裝修。加拿大人一向喜歡DIY，簡單的美化工程，都會自己動手。明天（7月11日），Home Depot舉行廣東話及普通話講座，教你如何以低於99元的價錢粉飾一個房間；以139元替露天平台塗色。工作坊舉行地點：（粵語）溫哥華2388 Cambie Street及烈治文2700 Sweden Way；（國語）溫哥華900 Terminal Avenue及本拿比3950 Henning Drive。時間：室內髹油：下午2時至3時；平台塗色：下午3時至4時。

中山隆鎮同鄉會郊遊

【明報專訊】加拿大溫哥華中山隆鎮同鄉會定於本月17日（星期六）上午10時起，舉行一年一度暑期郊遊。查詢電話：604-685-6758。

中山中學校友會郊遊

【明報專訊】溫哥華中山各中學校友會，定於本月18日上午11時至下午3時，在Burnaby Confederation Park舉辦夏季郊遊活動，每位6元。報名：604-374-3363（陳），604-616-8616（徐）。

Local BC Strawberries
特大士多啤梨 BIRAK Berry Farm STAR LABOUR SUPPLY LTD. 市內最大果園

歡迎批發
地址：4200 No.6 Road, Richmond (near Cambie)
開放時間 早上9時至晚上9時
接受 MasterCard VISA Interac CASH
www.bcstrawberries.com
新鮮士多啤梨
親自採摘 每磅$1.49
現成包裝 $20/flat
$6/basket

離職啟事

本公司鄭重聲明，Vincent CHEONG (水哥)經已於2010年7月5日起終止為本公司之僱員。自此日期後，本公司之各種業務及展銷計劃均與張先生無關。並自此有關張先生之一切個人業務，皆與本公司無關。敬請留意。

至價細 謹啟

列治文殯儀館
Richmond Funeral Home Cremation & Reception Centre
8420 Cambie Road, Richmond, BC V6X 1K1
(604) 273 3748
A Division of Arbor Memorial Services Inc.
傳統殯儀服務 各類宗教儀式
代辦遺體寄運 禮堂莊嚴寬敞
茶座優雅舒適 大型專用車場
專業華語服務 態度誠懇親切
服務社區超過60年，全新裝修。特設中式禮堂，設備齊全!附設火爐可供燃燒香燭冥鏹。代聘誦經、代訂花圈花籃。附設陳列室，預售、即售均可。
Gillian Wong 黃秀冰 手提：778-239-9999
Raymond Sun 孫立民 手提：604-817-1723
歡迎查詢、預約參觀

CHATEAU VINO
歐洲釀酒坊
我們選用眞正的加州葡萄或純葡萄汁，通過完整的發酵過程，釀造出與衆不同的送禮自用佳品——靚紅酒，優質冰酒
我們不用人工添加糖及少量葡萄皮配對而成的Wine Kit!
您要的是以真正自身經驗釀造的優質手工
靚紅酒、優質冰酒嗎？
CHATEAU VINO就是您的專屬佳釀出產處。
由具有27年釀酒經驗，榮獲1981，1983年歐洲釀酒金牌得主KIRA主理
店內有華語服務
TEL:604 439 8483
ADD:6340 KINGSWAY@GILLEY, BURNABY, B.C. V5E 1C5
www.chateauvino.com

信輝貨運
Trust Freight (Canada) Inc.
辦理世界各地進口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。
*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢
提供溫哥華出口特廉海，空運費
（海產，商業及私人物品）
歡迎免費查詢
溫哥華：604-276-2118
多倫多：905-677-2796
Email:import@trustfreight.com
export@trustfreight.com
HEAD OFFICE - VANCOUVER
UNIT 2130-5000 MILLER RD.
RICHMOND, BC
V7B 1K9 CANADA
TORONTO OFFICE
5945 AIRPORT ROAD, STE#266
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4V 1R9 CANADA
www.trustfreight.com

大溫地區天氣預測

今天	7/11 (日)	7/12 (一)	7/13 (二)
晴 19 – 26℃	晴 17 – 25℃	晴間雲 16 – 23℃	晴間雲 14 – 20℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	11 – 18	雨
愛蒙頓	8 – 23	雨
溫尼辟	16 – 30	陰間雨
多倫多	17 – 28	晴間雲
渥太華	18 – 29	晴間雲
滿地可	19 – 27	晴間雨
三藩市	14 – 19	晴間雲
洛杉磯	18 – 24	晴間雲
紐 約	22 – 27	陰間雨
香 港	28 – 32	晴間雲
台 北	28 – 36	晴間雲
北 京	19 – 30	晴間雨
上 海	23 – 32	晴間雨
廣 州	25 – 35	陰間雨
新加坡	25 – 32	陰間雨
東 京	25 – 28	晴間雨
悉 尼	9 – 15	晴間雨
倫 敦	15 – 26	晴間雨

Lotto MAX 7月9日 中獎號碼

9 10 19 24 28 30 31 46 特別號碼

幸運寶號碼 25 36 45 91

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclc.com

省府3年大計減藥價

原廠35%價錢可買同品質藥物

【明報專訊】卑詩省府昨日宣布一項新的藥物減價計劃，將從今年10月份開始，3年內分3階段大幅削減非商標藥物（generic drug，又稱非專利藥物、非名牌藥物）的價格。到2012年4月份，民眾購買處方藥物時，只用支付原廠藥價的35%就能獲取相同品質的非商標藥物。此計劃每年將爲本省節約3.8億元醫藥開支，節省下的開支可用於醫藥研究和完善醫療服務。

馮宜幹發布的藥物減價計劃，每年可為省府節約3.8億元開支。（熊澤廷攝）

根據計劃，省內非商標藥物的售價，今年10月份將從原廠藥價的65%減至50%，2011年7月減至40%，2012年4月減至35%，所有省民皆可受惠，包括依賴省政府的藥物補助計劃，或是僱主或工會提供的藥物補助計劃，或是自掏腰包買藥的省民。

卑詩衛生廳長馮宜幹（Kevin Falcon）表示，非商標藥物的生產廠家與藥房之間的回扣政策（manufacturer rebate），造成省內很多常用藥物，如幫助治療高血壓、胃部灼熱、抑鬱症、膽固醇過高等的非商標藥物，售價遠高於世界平均水平。

這次的價格下調計劃，每年可爲省府節約3.8億元的開支，省下的又會重新投放到醫藥研究和醫療服務上。

卑詩藥房協會執行總裁米切爾（Marine Mitchell）稱，此計劃不僅幫助低收入家庭和藥物需求量大的省民，也能完善本省的醫藥管理體系，使其更透明和公開化。

根據省政府的計劃，目前36.95元的藥物費用，今年10月開始就能以30.77元購買到同樣的非商標藥物，明年7月是27.34元，後年2月25.67元。

旅遊套餐頒獎

《明報》夏日旅遊特輯大抽獎已圓滿結束。《明報》廣告部經理余心怡（左）將超級旅遊套餐頒給得獎者Fiona Lee。獎品由香港旅遊發展局、國泰航空公司及香港天際萬豪酒店送出。

溫警足球夏令營 170名兒童參加

【明報專訊】溫哥華警隊再次舉辦兒童足球夏令營，爲近170名兒童提供夏日好去處。

第21屆溫哥華警隊足球夏令營已經開始，約有140名6至10歲兒童參加，接受訓練，另外有30名11至17歲兒童擔當助教，爲較年幼者提供輔導。大部分助教先前曾經參加過夏令營。

溫哥華警隊督察艾維斯頓（Ed Eviston）特別感謝溫哥華警察基金會（Vancouver Police Foundation）的贊助以及溫哥華白帽足球隊（Whitecap）的支持。

今年白帽隊更提供一名主教練，統領25至30名警察教練。白帽足球隊也提供隊員爲各參加夏令營的小孩示範足球技巧，甚至爲「擁躉」簽名，其中包括白帽的隊長Martin Nash，以及男女隊隊員Jay Nolly、Siobhan Chamberlain及Emily Zurrer 。

除了足球活動外，兒童們也可以近距離接觸到警隊的電單車表演隊、警犬隊，學校聯絡官Paul Taylor也會提供個人安全講座。

昨日是夏令營最後一天，夏令營的小朋友們進行模擬世界盃足球賽。完成課程的小孩及助教更可獲得證書。

艾維斯頓（左二）等介紹夏令營情況。 （陳志強攝）

WorkSafeBC招聘講座

【明報專訊】WorkSafeBC舉辦招聘講座，內容包括WorkSafeBC介紹、招聘程序、求職準備、文職職位的測試要求、IT職位介紹、疑問解答。日期定於7月14日（星期三）下午2時在新西敏（620 Royal Ave. 200室）舉行，英語主講。

查詢登記可電604-522-5966或604-684-2504。

中華郵幣會「郵戳」趣談

【明報專訊】加拿大中華郵幣學會舉辦集郵知識專題講座——「郵戳的趣味」，定於明日下午2時至4時，於溫哥華華埠緬街633號（金門中心）128室，歡迎同好及各界人士踴躍參加，費用全免。

查詢電話：778-868-3688或604-219-1033陳生。

REAL CANADIAN Superstore superstore.ca
產品選擇全面 價格超值稱心

18.88 每包 金山頂靚絲苗米 18.1公斤 每人限買4包 限額以上每包25.98

REAL CANADIAN Superstore superstore.ca
免費贈送*$25禮品卡
*憑此券於各大Real Canadian Superstore門市購物最少滿$250（稅前），其中不包括煙、酒、處方藥物、禮品卡、電話卡、彩票、任何由第三方機構經營的業務（例如：郵局、油站、乾洗店等等）或任何受省府監管的貨品，將可獲贈價值$25的President's Choice®禮品卡。每個家庭及/或每位顧客只可使用一張優惠券。沒有現金價值。複印本恕不適用。必須在購買時向收銀員出示此優惠券。有效期由2010年7月10日（星期六）至7月16日（星期五）營業時間結束為止。不可與其他優惠券或推廣優惠一起使用。（內容以英文作準，中文翻譯僅供參考）
249856
凡購物滿$250或以上 贈送* $25禮品卡

.97 /磅 2.14/公斤 新鮮生薑 產自中國

每袋1公斤 2.98 新鮮蒜頭 產自中國

4.98 每包 鯧魚 冷藏，1公斤

2/5.00 或每包3.98 SeaQuest® 雜錦海鮮 冷藏，454克

1.48 每瓶 雄雞牌辣椒醬 是拉差辣椒醬、印尼辣椒醬或蒜蓉辣椒醬，440毫升 每人限買4瓶，限額以上每瓶2.29

3.98 每包 金穀牌泰國上等紅米 2公斤 每人限買4包 限額以上每包5.98

3.98 每組 王老吉涼茶 6罐x310毫升 每人限買4組 限額以上每組4.98

2.98 每包 金麒麟三合一即溶麥片 20小包x30克 每人限買4包 限額以上每包3.88

.88 每包 Wong Coco椰果蜜 芒果或荔枝味，360克 每人限買4包 限額以上每包1.28

4.98 Foremost 雪糕 特選款式，冷藏，4公升

1.00 每款 Suave洗頭水或護髮素 特選款式，444毫升

3.00 每款 Dove肥皂 2件x120克或沐浴露 295-400毫升，特選款式

本週特價由2010年7月10日（星期六）至16日（星期五）

全部所示的節省（即"節省"、"原價"、"半價"等等），乃按照我們一般的零售價作比較。本公司保留限量出售的權利。
各分店所提供的產品選擇或有不同，而且並非每間分店均提供全部產品。如使用的文字與產品說明有出入，將以圖像作準。
®/TM Loblaws Inc.之註冊商標/商標。©2010 Loblaws Inc.版權所有。

www.superstore.ca/chinese
我們被選為加拿大的10大最優秀僱主之一！
歡迎加入我們的工作團隊
詳情請到www.loblaw.ca並按"careers"一欄